

康德文集

哲学王冠上最璀璨的明珠



Immanuel Kant
(1724-1804)

有两种伟大的事物，
我们越是经常越是执着
地思考它们，我们心中就
越是充满永远新鲜有增
无已的赞叹和敬畏——

我们头上的灿烂星空，
我们心中的道德法则！

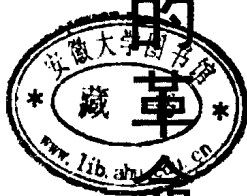


改革出版社

康德文集

哲学史上哥白尼式的
革命家

改革出版社



图书在版编目 (CIP) 数据

康德文集/ (德) 康德 (Kant, I.) 著; 郑保华主编.
- 北京: 改革出版社, 1997.7
ISBN 7-80143-008-5

I. 康… II. ①康… ②郑… III. 康德, I (1724~1804)
- 文集 IV. B516.31-53

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (97) 第 13761 号

责任编辑: 张艳华

监督印制: 刘志豪

康德文集

郑保华主编

改革出版社出版发行

社址: 北京市东城区安德里北街 23 号

邮政编码: 100011

北京朝阳展望印刷厂印刷

新华书店经销

1997 年 7 月第 1 版 1997 年 8 月第 2 次印刷

850×1168 1/32 21.625 印张 500 千字

印数: 10001—15000 册

ISBN 7-80143-008-5/B·001

定价: 32.00 元

目 录

汉译者序·····	(1)
-----------	-----

一、原序和小传

1. 第三版英译者前言·····	(14)
2. 第四版英译者前言·····	(16)
3. 康德小传·····	(17)

二、道德形而上学的基本原则····· (53)

前言·····	(53)
---------	------

第一部分 从普通的道德理性知识到哲学的道德理性知识的转变·····	(59)
-----------------------------------	------

第二部分 从流行的道德哲学到道德形而上学的转变·····	(71)
------------------------------	------

第三部分 从道德形而上学到纯粹实践理性批判的转变·····	(108)
-------------------------------	-------

三、实践理性批判····· (127)

前言·····	(130)
---------	-------

导论 关于实践理性批判的观念·····	(142)
---------------------	-------

第一部 纯粹实践理性的分析论·····	(145)
第一篇 纯粹实践理性的原理·····	(145)
第一章 关于纯粹实践理性的原理·····	(145)
1. 定义 ·····	(145)
2. 定理 [一] ·····	(148)
3. 定理 [二] ·····	(149)
4. 定理 [三] ·····	(155)
5. 问题 [一] ·····	(158)
6. 问题 [二] ·····	(158)
7. 纯粹实践理性的基本法则 ·····	(161)
8. 定理 [四] ·····	(164)
附 1 关于纯粹实践理性的基本原理的演绎 ·····	(174)
附 2 关于纯粹理性在其实践运用中不得不使用的 而在其思辨运用中不可能使用的扩充权 ·····	(185)
第二章 关于纯粹实践理性的对象概念·····	(194)
关于纯粹实践判断力的范型·····	(207)
第三章 关于纯粹实践理性的动机·····	(213)
关于纯粹实践理性分析论的批判性考察 ·····	(234)
第二篇 纯粹实践理性的辩证法·····	(254)
第一章 纯粹实践理性辩证法概论·····	(254)
第二章 纯粹实践理性在规定至善这个概念时所体现的辩证法 ·····	(258)

1. 实践理性的二律背反	(261)
2. 对实践理性的二律背反的批判解决	(262)
3. 在纯粹实践理性与思辨理性的结合中, 纯粹 实践理性所占的优先地位	(269)
4. 纯粹实践理性的悬设之一: 灵魂不朽	(271)
5. 纯粹实践理性的悬设之二: 上帝存在	(273)
6. 总论纯粹实践理性的悬设	(283)
7. 如何才可能设想: 不用扩展思辨认识, 就可 以同时在实践观点下扩充纯粹理性	(285)
8. 论出于纯粹理性需要的信仰	(294)
9. 论人类认识能力对其实践目标的巧妙适应	(298)
 第二部 纯粹实践理性的方法论.....	(301)
结论.....	(313)
 四、道德形而上学导论.....	(320)
1. 人类心智的官能与道德法则的关系	(320)
2. 伦理学的形而上学: 概念及必要性	(325)
3. 关于道德形而上学的分支	(329)
4. 道德形而上学的基本观念	(332)
 五、《伦理学的形而上学要素》序言	(341)
1. 对伦理学概念的说明	(345)
2. 概念解释: 本身“同时也是义务”的目的	(348)
3. 设想一个“同时也是义务”的目的: 理由何在?	(351)

4. 何谓“同时也是义务”的目的?	(352)
5. 对这两个概念的解释	(352)
6. 伦理学不是为各种行为提供种种法律(这是法学 所司之责), 而只是提供行为的种种准则	(355)
7. 伦理义务较诸严格的法律义务是“非确定性的责任”	(356)
8. 对德性之义务乃非确定性义务之解释	(358)
9. 何谓德性之义务?	(361)
10. 法学的最高原则是分析的, 伦理学的最高原则 是综合的	(363)
11. 依据上述各原则, 德性之义务可列表如下	(364)
12. 心灵对义务概念的一般敏感性的初步概念	(365)
13. 就纯粹伦理学而论道德形而上学的一般法则	(369)
14. 泛论德性	(372)
15. 伦理学与法理学的区别原则	(374)
16. 德性的首要条件是控制自己	(374)
17. 德性必须以“无情”(它应被视为力量的代名词) 为前提	(375)
注解:论良知	(376)
 六、《宗教哲学》的第一部分	(379)
(一)论人性本恶	(382)
1. 论人性中向善的原始能力	(389)
2. 论人性之向善的习性	(392)
3. 论人性本恶	(396)
4. 论人性中恶的起源	(404)

5. * 关于最大限度地恢复向善的原始能力	(409)
(二)附录	(417)
1. 论出于善的动机而说谎的假设权力	(417)
2. 论“需要面前无法律”的箴言	(422)
七、实用人类学	(425)
第一部分 人类学教授法	
第一卷 论认识能力	(431)
第二卷 论愉快或不愉快的感情	(559)
第三卷 论欲望能力	(586)
第二部分 人类学的特性	
A. 论个体的特性	(625)
B. 论性别的特性	(647)
C. 论民族的特性	(657)
D. 论种族的特性	(669)
E. 论种类的特性	(670)
描述人类特性的基本要点	(681)
汉译者后记	(686)

汉译者序

从地图上看，波罗的海像一头正奋力冲往北冰洋的北极熊。这头熊虽然显得瘦小了一点，却十分矫健，英姿勃勃，它的头颅高昂着——这便是波的尼亚湾。在波罗的海“北极熊”的后腿部，有一座历史不长的城市——哥尼斯堡。

说哥尼斯堡是为一位伟大的哲学家而诞生的，或反过来说有一位哲学家是为哥尼斯堡这座伟大城市而诞生的，好像都可以，因为，那位哲学家和这座城市，都诞生在1724年。

哲学家热爱这座城市，终其一生，很少离开这一圣地。当哲学家人到中年，颇负盛名的时候，有人给他联系了待遇更优厚、也许研究条件也更好的去处时，哲学家却婉言谢绝了。他离不开这座与他一齐诞生的海滨之城——国王之山。

捷克国王奥特卡尔二世的战功，为这座城市定了名，那是1255年的事，那时在普里高里河口处修起了一座城堡，骑士团仰慕国王的战功，遂将此一城堡命名为国王之山——哥尼斯堡。

一座城堡当然还不是一个城市，后来出现了三个市镇，市镇之间通商频繁、争斗不断，甚至燃起战火。1724年，三个市镇终于合并，这便是哥尼斯堡作为城市的正式诞生。

它也许是算好了它的哲学家的生日，它愿意跟哲学家同龄，以便自己也能像这位哲学家一样流芳百世。它也许认为，真正的国王正是伟大的哲学家——伊曼努尔·康德。

的确，如果不是康德，后人有几个会知道哥尼斯堡呢？今天地图上查不到这座城市。我从罗章龙翻译的《康德生平》中推知，哥尼斯堡后来并入了波兰版图，因为罗章龙说，他1924年赴欧洲工作途经波兰时，曾专程往哥尼斯堡拜访康德故居。它已不属于德国，不属于普鲁士了，但仍然叫做哥尼斯堡。其实，1757年它就归入了俄罗斯帝国，1762年又重归普鲁士。归入波兰当在此后。可再往后，它便归入了苏联版图，如今，它又是俄罗斯的城市——加里宁格勒。

其中的变故我不想去考证。城市的变迁可能正好符合康德关于世界公民的理想，或者同时也反过来纠正了他的这一理想——因为这种变迁不符合他的“永久和平”的期望。这其中好像有一种康德也会碰到的二律背反：和平与战争的矛盾，世界公民与某国国民的矛盾，永生和速朽的矛盾。

据（前）苏联人阿尔森·古留加所著《康德传》称，康德的坟墓，乃是加里宁格勒市中心经历了第二次世界大战之后奇异地留存下来的唯一建筑物。

伊曼努尔！

上帝保佑我们！

康德的父母将会高兴了，他们给儿子起了“伊曼努尔”之名，这个名字终于“显灵”了。伊曼努尔，意思就是——上帝保佑我们。上帝在康德在世时监护他的灵魂，在他死后还要监护他的坟墓——为此康德也会感谢上帝了吧。

然而据说康德对上帝是颇为不恭敬的。

到底怎么样，他对上帝到底恭敬不恭敬，要判断这一点，首先就得阅读康德本人的著作。

不过这件事情对许多人来说也许并不重要。康德与我有何相干？他跟上帝的关系如何与我有何相干？尤其是那些认为

“哲学不能烤出面包来”的人，就更不想关心这件事了。但是，哥尼斯堡市民对康德的态度就不同了：当康德去世的时候，全城的人都来告别，人们连续 16 天前往瞻仰死者的遗容；24 个大学生抬着灵柩，后面是驻防军军官团和几千人的送殡行列。人们为何如此敬重这位不烤面包的哲学家呢？

可以回顾一下一些著名人物对康德的评价。

德国的伟大诗人海涅说过：就破坏力而论，康德可以同法国革命的首领罗伯斯庇尔相比。这位法国革命家杀掉了国王，而这位哥尼斯堡的老人则有胆量做更大的事情——反对上帝。

海涅说得非常俏皮——但是，在悲剧之后要来一出滑稽剧。到此为止，伊曼努尔·康德扮演了一个铁面无私的哲学家，他袭击了天国，杀死了天国全体守备部队，这个天国的最高主宰未经证明便倒在血泊之中；从此再也没有大慈大悲了，没有天父的恩典了，没有今生受苦而来世受报了，灵魂不灭已经到了弥留之际，——发出阵阵喘息和呻吟——，于是老兰培作为一个悲伤的旁观者，腋下夹着一把伞，吓得浑身冒汗，满脸泪水。这时伊曼努尔·康德就怜悯起来了，他表示，他不仅是一个伟大的哲学家，而且也是一个善良的人；于是他考虑了一番之后，就一半善意、一半讥讽地说：“老兰培需要一个上帝，不然这个可怜的人就不能幸福，——而人生在世是应当幸福的，——实践理性这样说道，——我倒没关系——噢，实践理性也不妨保证上帝的存在。”于是康德便依据这个理由，在理论理性和实践理性之间作了区分，并用实践理性这根魔杖，使得那个被理论理性杀死了的自然神论的尸体重新复活了。

海涅为什么如此嘲弄大名鼎鼎的康德呢？因为康德在《纯粹理性批判》之类的著作里，通过著名的二律背反，“证明”

了上帝不可证明，尔后又在《实践理性批判》里通过理性假定了上帝存在，目的是保障人类的幸福。一个本身不能证明的“上帝”如何能保障其他存在者的幸福呢？人们自然会想到这一点。

但是，上帝存在之不可证明——这一点在康德那里本来就不指“上帝不存在”。他的二律背反莫如说是指“上帝存在或不存在，都不能证明”。仔细考虑一下，康德的这一说法不容易驳倒。他用理性证明了上帝不可证明，又用理性假定上帝存在，这可能并不像海涅说的那样是一个矛盾。

从这里，我们便触到了康德哲学的关键。这个关键就是二律背反。

二律背反就是康德哲学的界限。

也是世间思维的界限。

到了世间思维的尽头，必然出现二律背反。这时候，用禅宗的话来讲，已是言语道断。若想继续前进，则需像释迦牟尼所说：摒弃戏论。这样才可以“百尺竿头，更进一步。”

苏联文艺理论家 Я. Э. 戈洛索夫克尔抓到了这个关键，他评论说——

“在哲学这条道路上，一个思想家不管他是来自何方和走向何处，他都必须通过一座桥，这座桥的名字就叫康德”。^①

这座桥就是二律背反，谁也无法回避——如果他想迈进哲学的殿堂。

戈洛索夫克尔说，我们在这座桥上气喘吁吁，摇摇晃晃，下面是可怕的深渊，人在桥上被抛来抛去，从这一端抛到那一

^① [苏] 阿尔森·古留加：《康德传》，商务印书馆，1981年，第1版第122页。

端，永无宁日，只有失去理智或者死亡才能把他解救出来。而一旦旅行者有幸走过这座魔桥，回首一望，他就不能不对自己原来的行为表示遗憾，并责备自己对造物主开的这个高超玩笑太认真了：因为在他身后本来是一个虚幻的现实，是由自己的独断论和怀疑论所产生的。

这些二律背反讲了些什么？它们果真那么厉害吗？会把人逼得失去理智、甚至逼到绝境吗？

我们可以试一试。康德在《纯粹理性批判》中举出了四个二律背反。

第一个二律背反——

正题：世界在时间上有开头，在空间上有界限；

反题：世界在时间上没有开头，在空间上没有界限。即，世界在时空上都是无限的。

2500多年前的释迦牟尼，可谓辩才无碍，可当某些人问起这个问题时，他的办法就是置答。置答就是把问题搁置一旁，不予回答。可不要以为如来佛口才不好，便以置答来搪塞。用现代话来讲，置答可说深味“沉默是金”。这是一种巧妙的回答方式，含义很丰富。其中一个含义是：你这个问题本身没提对，不是正问，无法回答。

其实如来佛在不同场合下，方法是不同的，他在许多地方详细回答了此类问题。有一种办法干脆利落，类似于后来慧能的搞法。慧能在涅槃前告诉弟子说：别人要来提问，你们就用对法。什么叫对法？比方说，人家问你“什么叫圣人”？你就回答说“凡人”，人家又问“什么叫凡人”？你就回答说“圣人”。其他对子也一样办，如有与无，大与小，动与静，色与空，清与浊，邪与正，痴与慧，愚与智，乱与定，曲与直，实

与虚，烦恼与菩提，生与灭……慧能列举了 36 对。其实可以无限罗列下去。看上去很不讲道理。但稍有领悟者，便会发现，这是“不立文字”的妙处。死抠文字是不行的。但除掉文字也是不行的，所以慧能说：“这不立文字四个字，就是文字”。这又引出了立文字与不立文字的二律背反。这个背反，在佛门中，便是文字般若；在俗人那里，便是戏论。但是佛门又说凡圣一如，真俗若一，那又无所谓般若与戏论了；但这样说仍然是二边……

怎么办？先放下。

再看康德的其他二律背反。

第二个——

正题：世上一切复合物都是由单纯的部分构成的；

反题：世上没有单纯的东西，一切都是复合的。

“这个小孩真单纯呵”——这话不好说了；“这个家伙真复杂”——这话也不好说了。但康德的意思另有所在，他主要考虑灵魂是单一的还是复合的。这个“一与多”的问题，柏拉图写了一本书，叫《巴门尼德斯篇》，被称为古希腊最易懂的著作，几乎无人猜透。陈康说，柏拉图的著作几乎每篇是一个谜，但《巴门尼德斯篇》乃是一切谜中最大的一个，一千多年来尚无一人猜透。康德能抓住这个二律背反来解答，他的胆子很大。数学家对这个问题应当是最感兴趣的，因为它关系到数的连续和分立问题，而希尔伯特则早已把连续统假设定为全部数学最首要的难题了。有趣的是，又是释迦牟尼，在更早的时候，已对此问题有过绝妙的分析了，比如在《楞严经》中讲“我”是一还是多时。

第三个背反——

正题：除了自然法则的因果作用外，还有自由的因果作

用；

反题：没有自由；一切都依据自然法则的因果作用发生。

这是康德最关心的问题。他的办法是切豆腐，把世界切成现象界和自在之物。人因此也分成现象之我和自在之我。于是他说，人在现象界无自由，但在自在之我中却有自由。这样，讲人既有自由又没自由，这并不矛盾。叔本华对此大加赞赏，从这里出发他写出了自己的意志哲学。但是人们可以问：既然自在之我有意志自由，而且决定现象之我，又通过现象之我表现出来，那为什么一个自由意志只能表现为全无自由？

其实康德就不断谈到，即便这个自由意志，也是不可认识的，它对人而言是必然的，我们不知道为什么会如此，他对此十分惊讶——

“有两种伟大的事物，我们越是经常、越是执著地思考它们，我们心中就越是充满永远新鲜、有增无已的赞叹和敬畏

我们头上的灿烂星空，
我们心中的道德法则！”

这段名言写在《实践理性批判》的结论中，又作为康德哲学乃至康德一生的最好注脚，刻在他的墓道中。他第一部伟大著作便是《自然通史概论》，或称《天体的一般理论——依据牛顿原理论宇宙结构的形成机制》，他的事业就是从惊赞“头上灿烂的星空”开始的。而他全部著作的落脚处，可以说就是《实践理性批判》，就是说，他的事业是以惊赞“心中的道德法则”而臻于完备的。

对他来说，自由并非不可思议，而是可思不可议的。

但是，如果自由对人乃是一个必然，那么，这个必然的自由，岂不又成了一个二律背反吗？这将如何解决呢？莫非又可

以切豆腐，把自由意志再切为必然的一块、自由的一块？

当他区分理性意志（无所谓自由不自由）与择别意志（自由）时，好像真是这么干的。但他这种搞法同样引起麻烦。

这是后人需要研究的问题。

第四个二律背反——

正题：有一个绝对必然的存在，作为世界的原因，或作为世界的一部分；

反题：世界之内或世界之外，都没有绝对必然的存在者。

所谓“绝对必然的存在者”，指的就是上帝。这个背反表明，要证明上帝存在或不存在，这都是不可能的。我们的理性没那么大能耐。

第五个二律背反出现在《实践理性批判》中——

正题：追求幸福便产生德性的心灵；

反题：德性之心必定导致幸福。

康德说，这两个命题都不对。因为人们在世上发现，无德之人也可以享福，有德之人也会倒霉。这样的话，人们会问：修德又有何用？康德就说了：你这么问就是无德了，修德可不是为了求福呵。正因为这种态度，许多人才对康德如此敬重。比如毛泽东的岳父杨怀中，就对康德的道德论推崇备至。康德，的确是有健康的德性，他一生最关注，研究最卖力的也是健康的德性。但他也不是说不希望幸福。他也知道人人都希望幸福。那么怎么办？安排一个上帝是比较好的，上帝是公平的，他会按照一个人修德的程度来分配幸福；此生分不到，下辈子会分到，如此以至无穷。当然这也就要求灵魂不朽了。但康德假定灵魂不朽，主要还是为了修德：人是需要不断进取的；不能说某一天完全修好了，成天使了，成神了，那是狂妄；也不能说反正没戏，破罐破摔吧，人不可救药了。康德

说，人本来自由，怎么不可救药呢？最坏的流氓都会向善。但是，人也有弱点，会时时受到感性的诱惑，所以要不断修德，要让求福的欲望服从道德义务。这很像是中国的禅师神秀——时时勤拂拭，莫使惹尘埃。

当然这只是一点比附。神秀可不是假设一个上帝。一方面他认为真有上帝（佛），一方面他自己也想修成上帝。这两点就跟康德大不一样了。

康德最主要的著作就是三大批判。除了上面讲的两大批判外，第三大批判便是《判断力批判》。这是关于审美问题的。他谈到了优美与壮美（崇高），也提出了审美问题的二律背反——这是第六个——

正题：鉴赏并不基于概念，所以趣味无争辩，无需论证，无需别人同意；

反题：鉴赏基于概念，所以不同的鉴赏之间总有争吵，争吵就是想求得别人同意。

“这幅画真漂亮呵！”甲说。“嗤！这叫什么鬼画呀，乱涂鸦！”乙说。生活中这类争吵比比皆是。这个背反我们并不陌生，而是感到很亲切。那么我们可以琢磨一下，鉴赏可不可以争辩呢？

康德说，正是二律背反，把他从独断论的睡梦中惊醒。通过反复思考这些二律背反，他才有他的三大批判，摆脱了僵化的教条体系。他称自己的哲学为哥白尼式的革命。在这一革命中，三大批判乃是三尊伟大的丰碑。在一定意义上的确可以说，不读康德的著作，便无法深入哲学的堂奥。康德哲学确实是一座桥。但又由于康德发现的问题乃是每个人必定会碰到的问题，所以即使我们没有康德，也会发现那些二律背反，于是便踏上哲学之桥了。不过有了康德在前面走，我们也许更易于